



NBK-1601100201020401 Seat No. _____

B. A. (CBCS) (Sem. II) (W.E.F.-2016) Examination

April / May – 2017

Sanskrit : Paper-IV

(Ele-1) (Hitopadesha - Mitralabh) (New Course)

(हितोपदेशे – मित्रलाभ)

Time : $2\frac{1}{2}$ Hours]

[Total Marks : 70]

१ (अ) नीरेनाभांथि गद्यभंडेनुं भाषांतर करो : (क्रेई पछा बे) ८

१ (a) Translate following paragraph : (any two) ८

(१) अस्ति गोदावरीतीरे विशालः शाल्मलीतरुः। तत्र नानादिग्देशादागत्य रात्रौ पक्षिणौ निवसन्ति। अथ कदाचिदवसन्नायां रात्रावस्ताचलचूडावलम्बिनी भगवति कुमुदिनीनायक चन्द्रमसि लघुपतनकनामा वायसः प्रबुद्धः कृतान्तमिव द्वितीयमायान्तं व्याधमपश्यत् तमवलोक्याचिन्तयत् – अद्य प्रातरेवानिष्टदर्शनं जातम्। न जाने किमनाभिमतं दर्शयिष्यति। इत्युक्तत्वा तदनुसरण क्रमण व्याकुलश्चलितः।

(२) अथ लघुपतनकनामा काकः सर्ववृत्तान्तदर्शी साश्वर्यमिदमाह—अहो हिरण्यक श्लाध्योऽसि। अतोऽहमपि त्वया सह मैत्रीमिच्छामि। अतो मां मैत्र्योणानुग्रहीतुर्मर्हसि। एतच्छुत्वा हिरण्यकोऽपि विवराभ्यन्तरादाह—कस्त्वम्। स ब्रूते—लघुपतनकनामा वायसोऽहम्। हिरण्यको विहस्याह—का त्वया सह मैत्री।

यत्र :

यदेन युज्येत लोके बुधस्तत् तेन योजयेत्।

अहमन्न भवान् भोक्ता कथं प्रीतिर्भविष्यति॥

(३) अस्ति कान्यकुञ्ज विषये वीरसेनो नाम राजा। तेन वीरपुरनाम्नि नगरे तुङ्गबलो नाम राजपुत्रो भोगपति कृतः। स च महाधनस्तरुण एकदा स्वनगरे भ्राम्यननतिप्रौठ्यौवनां लावण्यवतीं नाम वणिकपुत्रवधूमालोक्यामास। ततः स्वहर्म्यं गत्वा स्मराकुलम तिस्तस्याः कृते दूरीं प्रेषितवान।

(b) નીચેનામાંથી કોઈ પણ બે સંદર્ભ સહિત સમજાવો :	૬
(b) Explain with reference to the context : (any two)	6
(૧) લિખિતમાંપિ લલાટે પ્રોજેક્ટનું કઃ સમર્થઃ।	
(૨) અહિંસા પરમો ધર્મઃ।	
(૩) ઉદારચરિતાનાં તુ વસુધૈવ કુદુમ્બકમ्।	
(૪) અહો નિર્ધનતા સર્વાપદામાસ્પદમ्।	
 ૨ ‘મિત્રલાભ’ની કથાઓ આદર્શ મિત્રનું ચિત્ર રજૂ કરે છે” - આ વિધાનનું સમર્થન કરો.	૧૪
૨ Justify the statement stories of Mitrabhbh present Ideal picture of Friendship.	14
અથવા/OR	
૨ હિતોપદેશનું વિષયવસ્તુ અને સ્વરૂપ વર્ણવો.	૧૪
૨ Discuss the content and nature of Hitopadesha.	14
 ૩ તુંગબલ અને લાવણ્યવતીની કથાનો બોધ નિરૂપો.	૧૪
૩ The concept of the story of Tungaibal Lavaṇyavatyo:	14
અથવા/OR	
૩ કથાસાહિત્ય ‘ભારતીય સાહિત્યનો વૈભવ છે’ - ચર્ચા.	૧૪
૩ Discuss the Katha sahitya is a remarkable Majestry of Indian Literature.	14
 ૪ પ્રાણીકથાના ઉદ્ભબ અને વિકાસ પર સમીક્ષાત્મક નોંધ લખો.	૧૪
૪ Write a critical note on the origin and development of the fable Literature.	14
અથવા/OR	

૪	પંડિત વિષ્ણુશર્માની શૈલીની સંવિસ્તર ચર્ચા કરો.	૧૪
૪	Detail discuss of style of Pandit Vishanu Sarma.	14
૫	નીચેનામાંથી કોઈ પણ બે પર ટૂંક નોંધ લખો :	૧૪
૫	Write short notes on any two of the following :	14
(૧)	ધનપ્રશંસા	
(૨)	વૃદ્ધ ચંદ્રનદાસ વિષિકની કથાનો બોધ	
(૨)	The concept of the story of 'ચંદ્રનદાસવણિકસ્ય કથા'	
(૩)	'મિત્રલાભ'નું શીર્ષક	
(૩)	The title of 'મિત્રલાભ'	
(૪)	ગૃધ્રમાર્જાર કથા।	
